

GIA BÀN

Đông-Pháp		Ngọc-quốc	
Một năm	8 000	Một năm	12 000
Năm năm	5 000	Năm năm	6 000

Mua báo phải trả tiền trước
 Theo và mandat đã gửi cho:
M. NGUYỄN KIM-DINH
 —————
 Rao báo về việc buôn bán hay
 là việc gì xin thương nghị trước

Kho sách báo xưa Quán Ven Đường 28-Jan-2022

Chánh-phủ quốc-dân

Chánh-phủ quốc-dân mới công bố rằng báo giới quân Quốc-dân đang công bố cái thái độ của họ về những việc như thế này, như công bố ngoại quốc và cướp phá người ngoại quốc là những cái thủ đoạn đã mất của quân Bắc-Nga (thứ Bắc-Nga này nghĩa là Xiê-Nghê) và quân 7au nghĩa với quân Quốc-dân làm ra cả, những chứng nó muốn gieo rắc vào các quân Quốc-dân nên trong lúc làm thời tiền như vậy thì chúng nó mặc sắc phục của quân Quốc-dân.

Công việc của Chánh-phủ Quốc-dân tuy là phiên phúc, nhưng dân đồ đều có thể tự nguyện chính, cử chỉ minh bạch như nước trời chói sáng, không hề khuất lấp chỗ nào, có đó rư cách mà giữ nên Cách-mạng Trung hoa, thế mà báo giới ngoại quốc ở lên nói đầu này lên xôn, đầu kia rồi rầm, như là phao phất rằng quân quốc-dân những nhiều tài sản tánh mạng người ngoại quốc, làm cho người ngoại quốc lấy làm lo sợ cho nước Tàu mà các nước lại ngờ vực Chánh-phủ Quốc-dân nữa.

Chánh-phủ Quốc-dân lại nói rằng đối với các nước tại Chánh-phủ không muốn gì khác hơn là vận động cho các nước đại nước Tân bình-dân với các nước vậy.

Ấy đó, sự thật của quân Quốc-dân là như thế, tha cho họ ngoại quốc rủa thề chửi, không ai thêm tin họ nữa.

Bánh nhau chứng?

Tin Thường-khai, ngày 28 April: - Người ta đồn rằng binh của Tướng-giới Thạch đánh nhau với binh Hán Khẩu kịch liệt lắm.

Tình-hình Hán-khẩu

Thường-khai, 28 April: - Tình-hình Hán-khẩu có lên xôn lên.

Một bữa cơm quan

Ở Bắc-kinh ngày 28 April có tin cho hay rằng hôm 27 April, Trương Tác Lâm có mời các viên quan đại thần Liệt-Cương đến đãi cơm. Khẩu phần xa xỉ, Trương Tác Lâm lại có đem ra mấy đôi gà để ăn chung đã tịch kỷ được ở Sứ-đoàn Xô-viết hôm trước mà chỉ cho các viên quan ấy ăn.

Hồng-Mao thêm binh

Có tin thành Luân-đôn cho hay rằng có tin rằng Hồng-Mao sẽ cho thêm binh sang Tàu.

Trương với Tưởng

Lúc trước có nhiều cái tin đồn rằng Trương Tác Lâm với Tưởng giới-Thạch đã giao hảo với nhau, nay có tin chắc rằng Trương giới-Thạch không khi nào minh chịu hòa thân với tin Trương Tác Lâm cả.

Mạng lịnh nghiêm khắc

Tin Bắc-kinh hôm 29 April nói rằng có ba người trong bọn Công-sân Tân mội 1) Chánh-phủ bắt đem đi chết, 2) thế thì có bốn (Công-sân bị bắt đi chết 23 người rồi, lại Chánh-phủ cũng mới bắt hết 10 người, vậy mà còn bắt nữa.

Về tới Moscow

Ông Cheryk là Lãnh sự Xô-viết ở Bắc-kinh và các viên Sứ-thần Xô-viết khác cũng đã về tới Moscow rồi (Tin Moscow ngày 28 April).

Tin nước nhà

TRUNG QUỐC

Học sinh bãi khóa bị tử? Hôm thứ ba 19 April, Tòa sơ ở Tourane đã xử vụ mấy người học sinh bãi khóa bị buộc về tội chống cự và đánh đập binh lính trong khi hành sự và đã bị bắt hôm thứ bảy 9 April.

Ngày 5 của Tòa xử mới một thí người Nam và Tây đến chặt cả trong phố, không cho họ chen cho họ đi. Chung quanh Tòa thì lính tráng giu giữ nghiêm ngặt lắm.

Mấy người bị cáo là: MM. Lê Văn-Chương giáo tập trưởng tại Quyên-Quê và Nguyễn đình-Chánh, có hai đứa là học-sinh trường Quốc-học, từ 17 tới 21 tuổi. Lính công mang người này lại mà dẫn đến Tòa.

Còn bốn tên còn lại: tên có Lefevre, hai viên sư phạm, một tên là Timplier, và bốn lính chừng là hai tên lính Săm và Nghi.

Mười giờ Tòa khởi sự xử, dot tên Timplier tên trước. Timplier khai rằng trong lúc lộn xộn học-sinh đánh ỷ nhiều lắm, mà nhất là bị thầy Chương dạy v một cây da trên trán, máu chảy ròng ròng Timplier nói rồi, day lại ý muốn chỉ

thầy Chương mà lại chỉ nhằm trò Chánh (?). làm cho trong Tòa ai nấy đều xam-xi với nhau.

Tòa hỏi, thầy Chương đáp rằng mình không biết gì về vụ học-sinh với lính đánh nhau này cả, nhưng không biết thì sao khi không thấy lại bị bắt như vậy. Thấy nói gì mà thấy, Tòa xử chiếu theo luật hình định thứ 24 mà phạt thầy 3 năm tù và 500 quan tiền.

Tối phúc tòa có Lefevre nói rằng trong lúc nó đương chờ bắt một người học-sinh thì bị trò Quê đánh nó nơi cán tay, song trò Quê khai rằng mình yếu đuối, chỉ có bị bọn có lính đánh đã chờ không đánh ai động chát nữa. Trò cũng nói rằng thỉnh lnh trở bị bắt vậy thôi.

Tên đội Săm lên tay lên chọn chỉ quyết rằng nó nhìn cách trò Quê là một trò đánh lính rồi rằng:

Còn tên lính Nghi thì mơ màng không chắc vào đâu. Nó nói rằng thấy học-sinh đánh nhau với lính cả không biết về trò nào.

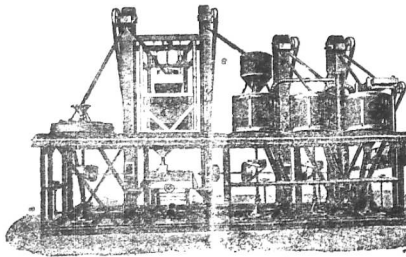
Hết lại, trò Quê cũng bị đóng tội với thầy Chương (3 năm tù và 500 quan tiền).

Tòa lại đòi trò Nguyễn đình-Chánh lên hầu. Trò bị tên Lefevre cáo rằng trò muốn về; nó đứng giữa cửa chờ trò Quê. Trò khai rằng không thể nào trò xen vào đám đánh lộn ấy được, vì lúc đó tay trò mắc ống cặp, có rãnh tay đâm mà làm gi, lại trò đi chung với hai người thừa phách, nếu Tòa không tin thì xin đòi hai người ấy đến, nhưng Tòa không chịu nghe. Trò Chánh lại nói rằng tên khai của tên Săm và của tên Nghi phải trả với nhau. - Trò bị kêu 6 tháng tù và hai trăm quan tiền.

Khi Tòa tuyên án xong cả ba người thì nghe trong Tòa có tiếng rầm rì cả lên một hồi lâu chưa dứt. Liền đó, lính đưa mấy người tội-nhơn (?) về khám, đi tới đầu thì công chúng giữ không cho vào, là ở rùm lên đó. Còn tên đội Săm, phải không có lính thì cần trở, thì công chúng đã đẩy cho nó bãi học thật vậy.

La Rizerie Moderne

159 Boulevard de la Somme
- Saigon -



Tại đây có bán cả máy nhỏ nhỏ có bán máy hiệu Type Engelbert và Duplex của Allemand chạy rất tiện ở đâu chạy không hao, mà giá lại rẻ. Có bán máy hơi lớn nhỏ, Lũ (bể hơi) đồ thủ: một ở 9 và 2 ở 20. Máy chạy bằng dầu cũng (mazout). Tại đây có một vị rất rộng nghề máy móc có bán từ nhà máy xay lúa gạo trong Cholon trên 10 năm.

Phong cảnh xu' Dalat

Xứ Nam-y nóng nực lắm cho nên dân ăn không ngon, năm không nghỉ.

Những người biết việc ăn chơi cũng biết lo sự dơ sanh trong mình cũng nên đến xứ Dalat mà du lịch hoặc nghỉ mình bởi các phong cảnh và các vật thể sanh cùng khí trời trong xứ Dalat, chẳng khác nào bên phương Tây.

Trong xứ những nhà hàng nhà ngủ lớn nhỏ cũng những vật ăn uống đều.

Trong nhà hàng lớn Langhian palace tại Dalat, hàng Langhian du lịch công-ti mới lại một nơi có bậc

đó có những người đến xu du lịch giải buồn. Định ngày Samed 30 April 1927 mở hội. Saigon cảnh Dalat 350 km đường xe hơi tốt. Xe lửa mỗi tuần lại từ xứ chạy thẳng Dalat sáng ngày tới xứ, trên xe có chỗ ngủ ban đêm. Langhian du lịch công-ti.

Société de Tourisme au Langhian

HAY ĐOO Kịch-Trường tạp-chí

Kịch-Trường là một cuốn văn-học tạp-chí mới ra đời, chuyên riêng về khoa cứu về kịch bản, văn dựng trong kịch-bản mà nhất là khoa quốc-văn, khoa luân-lý (cụ Phan-bội-Chân dạy), các việc nữ-công (cả hội nữ-công tại Huế dạy). Lại có đăng nhiều tiểu thuyết rất y vị, trong có điển giải cái tư tưởng mới, để phổ cập khắp dân gian.

Đối với các nhà ham biết các việc trong Kịch-Trường, từ Kịch-Trường đã hiển riêng một mục thuật lại và bình phẩm rất rõ ràng các cuộc hát bội, hát cải-lương, hát bóng, hát chèo, hát xiếc, đã ban, đũa ngựa vào văn.

Văn viết giản dị, truyện có-tích rất vui, ai có đọc qua mới biết.

Giá năm đồng niên 7000
sáu tháng 4 00

Quý vị nào muốn mua xin viết thư cho:

Monsieur le Directeur du KỊCH-TRƯỜNG TẠP-CHÍ
rue 32 Sabourain, 32 Saigon

Sản (essence) sản mùi-thơm không pha, biểu SHELL

Một cái máy thiết mạnh động do mới đặt tại đường Chasseloup số 134, ngang Cercle Bồ-Rô, động do rừng sản thật: SHELL giá thượng; thật là rất tiện bề thẳng đường cho toàn lực tinh lên xuống.

Gần cho máy ông ở Saigon Chy-lon và máy nhà nhà cao ráo.

Đó là nơi trưng diện đồ đồ kien xe hơi mới và có bán đồ dùng theo xe hơi của hãng S.I.T.

Léon RADICS.

Thay cũ đổi mới

Kính trính cùng đồng-bang, qu khách đáng hay:

Nguyễn-phong ngữ của Lê-thị-Huê đã về tới làm chủ, kể từ ngày 15 Mars 1927 đến nay; trong thì sắp đặt chưa rồi, nên còn đồ hiệu & Chiến anh quân.

Nay tôi sửa soạn lại sạch sẽ, rộng rãi mát mẻ, và đổi hiệu lại là: Đồng-phát, Khách-sạn-cung ở tại N° 1, 2 3 đường Sabourain giáp đường Flippin Saigon.

Và tôi có bán si văn quốc-ngữ với ít thứ sách hay, truyện mới.

Kính mời qu khách, xin xuống tinh đồng-bang, đến giúp tôi trong cuộc thương-tiến, được mau tiến phát, tôi rất trọng ơn.

Đồng-thủ-Cửa Propriétaire

Máy số 3, 2 đầu máy. Giá: 121 \$

Máy nói hiệu.

Máy số 13 có ống loa Nickel, 2 đầu máy. Giá: 62 \$

Pathé

Hát 2 thứ đã, hát kim ngọc theo và kim sắt.

Những máy thiết hiệu

Pathé

Đến lần có 2 cái đầu máy lớn hơn, một cái có hát đĩa hát kim ngọc thạch, còn một cái có hát đĩa hát kim sắt như đĩa (victor, Odéon, Columbia, v.v.v.)

Hãy coi chừng đồ giả mạo. Có nhiều khi họ trao cái hiệu PATHÉ và bán giá rẻ. Nên các ông phải nhìn kỹ của rõ thì của mới, phải coi cho kỹ có phải là cái hiệu PATHÉ không.

Những máy nói thiết hiệu

Pathé

đều có bảo kiết hiệu

Máy số 20, 2 đầu máy. Giá: 38 \$

Máy xích tay số 94 2 đầu máy. Giá: 45 \$00

Nếu ai muốn mua đồ được rẻ và khỏi tốn tiền Xe Xin hãy đến hiệu

Aux Galeries Indochinoises

145, Boulevard Albert 1^{er}, Satgon (Dakou)

Giấy phép số 131

Có bán đủ đồ bazar, hàng lụa, vải, tussor laine, nỉ, dây, vỏ, khăn, chemises, cravates, pyjamas, articles scolaires, savon, dầu thơm, màu nhuộm, đồ may và theo việc nữ công, bánh hộp, ruợu tây, sữa thuốc, văn bản, đĩa hát và máy hát, đèn bô-ti.

PHẠM-CÔNG-TINH, kính thỉnh

MUA

Mùa mưa đã tới — áo mưa vừa qua

Kể từ nay bốn hiệu có lãnh đồng áo mưa nhiều lắm, có nhiều kiểu và nhiều thứ thiết tốt, nếu chưa qui ý muốn sắm áo mưa, xin trước hết lại xem các hiệu của bốn hiệu. Chất khi thấy áo mưa của bốn hiệu rồi, qui khách lấy làm lạ lắm. Là vì sao áo mưa của bốn hiệu thiết tốt mà giá lại quá? Là vì sao áo mưa của bốn hiệu mà kích thước Annam bán được, vừa áo quá? Đó là cái ý riêng của nhà buôn, chứ không phải các hiệu đến có được như vậy hết.

Áo mưa thứ thường phải trong cao su lán, 1 cái. 12 \$00

Áo mưa thứ thiết tốt, phía trong lót tiêu rayé, nước gì vô trong, có ceinture, hiệu & THE DRAGON. 16 \$00

Áo mưa thứ lán có dệt, phía trong cũng lót tiêu rayé, thế này là cực hảo hạng, hiệu & THE DRAGON OF LUXURY. 20 \$00

Công thứ lán, hiệu này, mà bán bằng nhưng tư. 22 \$00

Áo mưa thứ đơn bà (có đủ cỡ nhỏ lớn) bán bằng tư. 22 \$00

Áo mưa tiêu cừ (màu cao su) thứ này có mặt tiêu cao su lán, phía trong lót tiêu gabardine hạn coi thiết đẹp và giữ mưa tới ngày cũng không lo ướt giá: 18 \$00

Quý khách ở xa cần dùng xin nói tới n tắc, bài này 1m00, hoặc 1m05, 1m10, 1m15 và 1m20, giới cho cho bốn hiệu đó:

NGUYỄN-DŨC-NHUẬN
42 Rue Catinat.
Grands Magasins, 48, 50 Place Gambetta -- SAIGON.

PHAY LA HANH ONG THAY



CHANH-KIM-TUYEN

Thuốc chữa các bệnh... (Text describing the pharmacy's services and products)

Rất nhiều đồ mỹ-nghệ Bắc ĐU-C-LOI

105-109 Rue d'Espagne Saigon (Kế dinh quan xã Tây)

Bên tiệm mông an quý vị chiếu... (Text describing the art and craft items for sale)

Đồ thêu: Lụa thêu... (Text describing the embroidery items)



Đồ thêu mành: Tranh, áo gấm... (Text describing the embroidered items)

PHUNG-VAN-LAM 105 109 Rue d'Espagne Saigon

Muôn bản

Muốn bản... (Text describing the book or document for sale)

THE CRYSTAL

水樂安貢西

Tây công an lạc thủy

Ông! Ông! Ông! rước... (Text describing the water-related items)

Ông! Ông! Ông! rước... (Text describing the water-related items)

Ông! Ông! Ông! rước... (Text describing the water-related items)

Ông! Ông! Ông! rước... (Text describing the water-related items)

Ông! Ông! Ông! rước... (Text describing the water-related items)

Ông! Ông! Ông! rước... (Text describing the water-related items)

Ông! Ông! Ông! rước... (Text describing the water-related items)

Ông! Ông! Ông! rước... (Text describing the water-related items)

Ông! Ông! Ông! rước... (Text describing the water-related items)

Ông! Ông! Ông! rước... (Text describing the water-related items)

Ông! Ông! Ông! rước... (Text describing the water-related items)

Ông! Ông! Ông! rước... (Text describing the water-related items)

Ông! Ông! Ông! rước... (Text describing the water-related items)

Ông! Ông! Ông! rước... (Text describing the water-related items)

Ông! Ông! Ông! rước... (Text describing the water-related items)

Ông! Ông! Ông! rước... (Text describing the water-related items)

Tự do diên-lần

Xinh hoi thuy xa Luu-ha-Thanh Banglong

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Vào rồi em có được P. P. T. B. số 567... (Text describing the travel or migration process)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

Lời chào, thì chẳng ai hợp... (Text describing the social or political context)

COGNAC FROMY advertisement featuring a bottle image and text describing the brand and its products.

BALLOT Mays-cay AUSTIN Mays-xo chạy ARCHIMEDES Mays-bom LEFI COMPTOIRS INDOCHINOIS advertisement.

F-TIEN TÂN LOI advertisement with address and contact information.

Advertisement for a health or medicine product, featuring a bottle image and descriptive text.

PHOTO THUÂN-KY

Propriétaire: Tg-vân-Cân

Photo Thuân-ky ở

Bordeaux (France)

N. 7 Quai de l'Inspection

Kính chào quý vị... (Text describing the photo service)

Kính chào quý vị... (Text describing the photo service)

Kính chào quý vị... (Text describing the photo service)

Kính chào quý vị... (Text describing the photo service)

Kính chào quý vị... (Text describing the photo service)

Kính chào quý vị... (Text describing the photo service)

Kính chào quý vị... (Text describing the photo service)

Kính chào quý vị... (Text describing the photo service)

Kính chào quý vị... (Text describing the photo service)

Kính chào quý vị... (Text describing the photo service)

Kính chào quý vị... (Text describing the photo service)

Kính chào quý vị... (Text describing the photo service)

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda

Resper Lemonade và Soda